

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



復活期第三主日 | 二〇二四年四月十四日
Easter 3rd Sunday | April 14th, 2024

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon. Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm (粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



堂區通訊

<https://young-catholic.ca.com/3218/3rd-sunday-of-easter-year-b/>

四月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為女性的角色祈禱

FOR THE ROLE OF WOMEN

祈願女性的尊嚴和價值在每一種文化中都獲得承認，她們在世界各地都不再遭受歧視。

Let us pray that the dignity and worth of women be recognized in every culture, and for an end to the discrimination they face in various parts of the world.

本期導讀

與主共融	
教宗天后喜樂經	2
主日分享	
我信聖神, 我信從宗徒傳下來的教會	3
信仰培育	
會祖傳(續)	4
天主教歷史淺談	
56. 天主教社會思想的誕生	5
平安是福	
癌病的成因和預防的方法(三)	6
高夏芳修女靈修選摘	
搭線人- 斐理伯	7
堂區訊息	
.....	8
教友分享	
齊來讚頌主	11



教宗天皇后喜樂經： 讓耶穌的恩寵觸動我們

教宗7日帶領信眾誦念天皇后喜樂經前，談了當天慶祝的天主慈悲主日，並敦促他們在復活的基督內始終要有更大的信德。

(梵蒂岡新聞網) 教宗方濟各4月7日主日在梵蒂岡宗座大樓帶領聚集在聖伯多祿廣場上的1.5萬名信眾誦念天皇后喜樂經。當天也是天主慈悲主日。聖若望保祿二世教宗將復活期第二主日制定為天主慈悲主日。教宗方濟各在念經前省思當天福音的內容時提出了一個問題，即“獲得生命”有什麼含義？答案是在與復活的耶穌相遇中將傷痕轉化為慈悲的渠道。

教宗說，“只需凝視被釘十字架死而復活的耶穌，在聖事和祈禱中與祂相遇，認出祂在我們之間，相信祂，讓祂的恩寵觸動我們，讓祂的榜樣帶領我們，並像祂一樣體驗愛的喜樂，這就夠了。每一次與耶穌生動的相遇都讓我們獲得更豐盛的生命”。

教宗省思了在我們的世界，可以“獲得生命”的諸多方式。他解釋道，“有人把生命簡化為一場瘋狂的競賽，以享受和擁有許多東西：吃喝玩樂，累積金錢和財物，嘗試高度和新的刺激”。這是無意的道路，乍一看令人愉快，但並不是一條帶來幸福的道路，這也因為對所經歷的痛苦、

愛、侷限和死亡，仍然沒有答案，我們長生不死的夢想也沒有實現。教宗指出，“今天的福音告訴我們，我們每個人所蒙召追求的圓滿生命在耶穌內能夠實現：是祂賜予我們這圓滿的生命”。

耶穌死後，門徒們受到考驗，他們把自己關在晚餐廳中，“感到害怕且沮喪”。在那黑暗的時刻，復活了耶穌去和他們相會，向他們展示了祂的傷痕。“這些傷痕是苦難和痛苦的標記，可以激起他們的罪惡感，然而耶穌卻令這些標記成為慈悲和寬恕的管道”。

教宗接著說，“我要問，你們有希望嗎？請你們每個人自問，‘我的希望有什麼結果？’”

教宗補充道，“每次與耶穌相遇，與耶穌生動的相遇，都能讓我們獲得更豐盛的生命。要尋找耶穌，讓我們與祂相遇，因為祂在尋找我們，讓我們打開心門與耶穌相遇”。最後，教宗邀請我們就耶穌的復活、我們與祂的關係，以及是否愛我們的弟兄姊妹問問自己。 ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2024-04/pope-francis-regina-coeli-second-sunday-of-easter-saint-jpii.html>



復活期第三主日

讀經一： 宗 3:13-15,17-19
讀經二： 若一 2:1-5
福音： 路 24:35-48

Easter 3rd Sunday

FirstReading: Acts 3:13-15,17-19
SecondReading: 1Jn 2:1-5
Gospel: Lu 24:35-48

我信聖神，我信從宗徒傳下來的教會

吳智勳神父
天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

復活主日我們講論過信經中「我期待死人的復活及來世的生命」，今天讓我們反省另外兩句：「我信聖神，祂是主及賦予生命者」及「我信從宗徒傳下來的教會」。

今天的福音似乎沒有提及聖神，其實福音的下一節今天沒有引用：「你們應當留在這城中，直到佩戴上自高天而來的能力」，這能力自然是指聖神的能力。今日的福音使我們感歎，原來要相信基督的復活是那麼困難。首先婦女們回報看見天使，接著是伯多祿與若望的報告，現在又有厄瑪烏兩門徒的見證，但仍未能使門徒相信。到耶穌顯現時，他們又以為是見鬼。因此耶穌邀請他們看看祂的手腳，觸摸祂，並在他們面前進食，只想表明：「分明就是我」，而鬼是沒有肉和骨的。可惜門徒仍不敢相信，只是驚訝。耶穌再用聖經開啟他們的心靈。結果怎樣，我們不太清楚，起碼要到五旬節，門徒才出來宣講復活的基督。這就是耶穌要他們留在城中，直到有了來自高天的能力的意思。換句話說，沒有聖神，根本沒有信仰的能力；有了聖神，人才會對於有關基督的一切豁然貫通，因為「祂是主及賦予生命者」。

今日的第一篇讀經是伯多祿的講道，他講的是基督的死亡與復活，應驗了先知的預言，內容幾乎都是耶穌講過的，結果是五千個男人信了。這並不是伯多祿的講道比耶穌厲害，而是聖神的力量。我們必須相信聖神今天仍在工作，每年香港不止有五千人皈依基督（天主教和基督教加起來），可見聖神仍在賦予生命。每個基督徒都應相信聖神在世界內活躍地工作，也在每人自己身上工作。

今天福音最後的一句話是：「你們就是這些事的見證人」，在第一篇讀經中，宗徒也自稱是復活的見證人。宗徒的見證非常重要，我們的信仰重點不在證明，而在作証上。教會正是建在宗徒的見證上。新約廿七部書必與宗徒的見證有關，當日新約諸書的鑑定，也與宗徒的見證為標準。與宗徒所傳的訊息不調和的事物，我們不會相信。因此，信經明認：「我信從宗徒傳下來的教會」。

有人可能會問：宗徒可信嗎？復活的報導會否為宗徒的杜撰？我們可反問：杜撰為宗徒有甚麼好處？他們全部因為宣講基督而受到迫害，甚至死於非命；似乎沒有人會為一個杜撰的故事而願受那麼大的痛苦，勿忘十字架的痛苦比中國人的凌遲極刑不相伯仲。保祿宗徒為宣講基督而甘願長期受苦，而且受得那麼甘心情願，因為他所經驗復活的基督是真的。當我們看到聖經記載宗徒的見證時，聖神便會推動我們去相信他們的見證。的確，我們

的教會就是建在這些寧死不屈的證人身上。

聖神也能幫助我們在生活中體驗一下福音宣講的真實性。耶穌答應祂所給我們的平安不是世界可以給的，祂給我們的喜樂無人可以奪去，祂的真理使我們自由，我們可以驗證一下是否真的如此。如果聖神真的幫助我們感受到福音的真實性，我們可以像宗徒一樣去為基督作証。

讓我們好好領略聖神和作証的重要，我們唸下面信經這兩句時會有特別的意思：「我信聖神，祂是主及賦予生命者」和「我信從宗徒傳下來的教會」。

反省與實踐

本主日福音中往厄瑪烏去的門徒的故事提醒我們，復活的基督願意透過聖事、聖經與我們相遇，堅強我們的信德，使我們認出祂的臨在，並與祂的教會在一起，藉著新生活來為祂作証。現在，請回顧並默想：

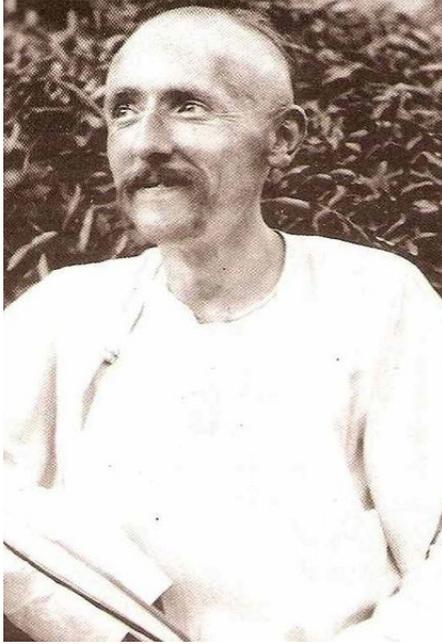
- 1.請回想一下自己與復活基督相遇的經驗。
- 2.復活的基督總是願意透過聖經、聖事臨在我們心中。但在平日生活中，我是否能夠把握與祂相遇機會，勤讀聖經、勤領聖事，特別是參與感恩禮呢？



會祖傳

耀漢小兄弟會 雷鳴遠神父

作者：趙雅博



美麗的結尾

【以下繼續上期內容】
不，天主知道我對於鈞座的儒慕赤心。所謂本教區的思想，這差不多在各處都一樣，整個遠東都如此。但是我沒有在一處看見一位主教，為他的一切傳教士所愛戴，像您一樣愛他們，如同好父親一樣。併且您也是窮人、教友、外教人的慈父，具有偉大的眼光與心靈，也具有使我展開心懷的特長。此外還有好多事實，也能說是有關於道德，使人羨慕，在您祝福下的工作者都有這樣的感覺。這一切使我第一日即感到痛苦。參觀您的修道院，您的拯靈修女會，在每一腳步中，都有您對一切人愛的痕跡，我也一直想著這事。然而多麼不

幸，多麼可惜，一切都好，就是缺了唯一必要的事。建築沒有收口，或者說：沒有保證精神的決定根基。只有精神才使肉體生活，該使教會成為中國的教會！過去我只是想想而已，現在，由於時間的迫切，由於我對鈞座的孝愛，對於聖教會的忠貞，我敢於嚮您說出這事……。

一個這樣的結尾，如果沒有偏見的人，對於雷神父的主張，不能不予以深長思想，不能不因之而進於實行，然而事實如何？

現在我們再將雷神父這封信美麗的后書譯出：

“在我將這個信件交付給您以前，我又重讀了一遍。我發現我太大膽了，在我心的深處，我聽見您在召喚我，而在戰栗地給您回答。”

“我併沒有嚮妳要求什麼……這封信是什麼意思呢？”

“是的，您併沒有嚮我要求什麼；然而這封信卻如同是一個窮人的佈施，來自人們沒有期待的地方，併不因此而謙退。”

“然而，妳又不是我的諫官，也不是我的參議！”

“不錯，然而我卻是您的孩子，您的小本雅明（幼子），您用特別慈愛接受了他，為此他相信您心中有些權利。人們不是許可一個孩子愛父親，也讓他跪著訴說他認為對父親好的事嗎？”

“然而妳只是最後來到教

區的。”

“是的，但是我的到來，卻是走了很慢長艱苦的路，我的血多次流在荊棘上，才到達了您這裏呢！”

“妳說話卻如同一位老傳教士，妳不過是一位青年而已！”

“是的，但是我經過了痛苦的歲月，好似很多世紀，但我總不比那個喊：“盜博是我們的主教”的幼兒更年輕吧！”

“然而，這個在妳以上的，與妳何關？”

“這是為了我那中國外教的弟兄們嚮他們的父親說話！”

“好，妳該記得妳的身份！”

“人們說聖伯納走出修院來，為對國王、主教和教宗說話。”

“妳的信仿佛是在教訓我，教訓妳的上司！”

“不錯，聖保祿不是也嚮聖伯鐸這樣做嗎？聖伯鐸卻寬恕了他！”

“那麼，妳是自比聖人了！”

“聖人們不這樣在眾人前拘禮。我連傳教士的名義都不配，然而恐怕您可以拿我當巴朗之驢吧，或者當做救了加比多勒的群鵝。但是天主不使我到生命的末日，一直像不能叫喊的狗。”

【未完待續】

天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

56 · 天主教社會思想的誕生

【以下繼續上期內容】不幸的是天主教關心社會問題人士的種種創舉活動都遇到天主教內主張經濟自由者的反對，這些主張經濟自由的人一向反對任何形式的工人組織。此外，就連這些關心社會問題的人士之間，意見也不一致。為了這個原因，有些人希望羅馬教宗出面干預，支持社會工作者的見解和思想，並指出大家共同的思想與行動原則。就在各方殷切請求之下，良十三世教宗終於在一八九一年五月十五日頒佈了一道取名為“新事”（RERUM NOVARUM）的有關社會問題的通諭。

這是天主教一千九百年歷史中，第一道有系統討論社會正義問題的重要文獻，它被視為“勞工大憲章”。

從這道通諭的誕生經過，我們可以看到它並不是先知先覺的思想，甚至對時代社會弊病的覺察是遲了一些。雖然如此，這道通諭對當時

的天主教徒仍然有重大的影響。文獻看出社會已經改變，社會財富集中在少數人手中造成了勞動者不應該有的貧困。當時社會主義聲勢日益壯大，以解決社會問題的法寶自居，而“新事”通諭則揭穿社會主義的真相，指社會主義是錯誤的解決和補救之道，因為社會主義主張廢除私有財產，但是天主教認為私有財產是天主願意人擁有的。

“新事”通諭指出：真正解決和補救社會問題之道還是教會所教導的基督信仰原則。教會認為人生而不平等，這是自然律；但是所有的人都聯合為一體仍是必要的，階級鬥爭則不可取；沒有勞動不能有資本，沒有資本也不能有勞動；國家必須介入財物的分配、工作的時數、每週的休息、以及合適的薪金以供養合乎尊嚴的生活與教育這些重要的事務。

從這些主張可以看到自由經濟主義是受到新事通諭的譴責的，而工人組織則被視為有益、而且是必要的、不過，良十三世教宗倒是比較喜歡由僱主和工人聯合組成的同業公會（CORPORAZIONE），但他並不排斥僅由工人單方面組成的工會（SINDACATI）。雖然如此，這道通諭並沒有獲得勞工和社會主義者熱烈的反應。它的重要性比較側重在教會內部，這就是說：身為教宗的人已不再沉緬於過去，已不再在歷史中尋找避難所，他反而要求天主教徒重視他們生活其間的世界，並在現存的政治體制和工會結構中生活。

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

癌病的成因和預防的方法(三)

第1類致癌物(證實導致人類癌症的物質): 黃麴毒素

多種農作物都容易被會產生『黴菌毒素』(mycotoxins)的黴菌(fungus、又稱真菌)感染，在多種黴菌毒素中，『黃麴毒素』(又稱『黃麴霉毒素』 aflatoxins)最受關注，因為會損害人畜的健康、甚至性命，黃麴毒素引起的問題首先在1960年出現，當年，在英國爆發了有超過十萬隻火雞幼雛突然死亡的事件，稱為『火雞X病』(Turkey X Disease)，調查發現牠們進食的花生飼料含有被『黃麴霉』(Aspergillus flavus)污染而產生的毒素，所以毒素被稱為黃麴毒素。容易被黃麴霉污染的農作物包括：穀類(玉蜀黍、亦稱粟米corn或maize；米；麥；高粱sorghum；珍珠粟、亦稱御穀pearl millet等)、油籽類(花生；大豆；葵花籽；棉花籽等)、辛香料類(辣椒；胡椒；芫荽、北方人叫芫荽coriander；薑；薑黃turmeric等)、木本堅果(杏仁；開心果；核桃；椰子等)、奶等。生長在農作物上的黃麴霉會產生黃麴毒素，此外，在食物加工、儲存或運送過程中出現發霉也會導致產物受黃麴毒素污染，黃麴毒素的裂解溫度為攝氏280度，故一般烹調時所用的溫度並不能將它破壞，所以，很難避免進食含黃麴毒素的食物，雖然，發達國家是不准出售嚴重被污染的食物，但醫學界仍擔心長期進食含低份量黃麴毒素的食物對健康的長遠影響。

吸收了大量黃麴毒素會導致『急性黃麴霉毒素中毒』(acute aflatoxicosis)，多發生在第三世界國家，會引起腦水腫(cerebral edema)、和肝、腎及心臟壞死(necrosis)，急性肝衰竭(acute

liver failure)的症狀包括內出血、水腫、消化及吸收障礙、神智不清、昏迷等，包括人類在內的所有動物都不能免於黃麴毒素的急性傷害，但人類對黃麴毒素的容忍度較高、很少死於急性黃麴霉毒素中毒，不過，就算患者康復，肝壞死日後會演變成為肝硬化(cirrhosis)、甚至肝癌。增加患上急性黃麴霉毒素中毒的因素包括：食物供應不足、讓黴菌容易繁殖生長的环境、及缺乏對黃麴霉毒素有效的監管及控制。

慢慢吸收微量的黃麴毒素不會導致如同急性黃麴霉毒素中毒的症狀，不過，發育中的兒童特別容易受到黃麴毒素的影響而導致發育不良和遲緩，慢性吸收也會增加患上肝癌的風險，進食黃麴霉毒素含量高的食物與肝癌成正比例，此外，黃麴霉毒素會與多項因素互相影響而導致疾病，包括年齡、性別、營養狀況和有沒有受寄生蟲或乙型肝炎(Hepatitis B)病毒感染等，不少中國人是乙型肝炎的帶菌者，乙型肝炎帶菌者患上肝癌的風險比常人高，若乙型肝炎帶菌者經常進食含黃麴霉毒素的食物、比不進食含黃麴霉毒素食物的人患上肝癌的風險是高六十倍，他們患上肝癌的風險比單是乙型肝炎帶菌或經常進食含黃麴霉毒素食物的人高得多。有報告指全球高達三成的肝癌個案是由黃曲霉毒素所引致。

有研究顯示，經常進食『傘形科蔬菜』(apiaceous vegetables)能減低黃麴霉毒素的致癌程度，傘形科植物包括：紅蘿蔔、芹菜、歐防風(又稱歐洲蘿蔔 parsnips)、香芹(parsley)等；著名的美國約翰霍普金斯大學(The Johns Hopkins University)在中國做的一項研究發現，從『葉綠素』(chlorophyll)提煉出來的『葉綠酸』(chlorophyllin)，能有效減低因經常吸收黃麴霉毒素而引起肝癌的風險，所以建議吸收高份量黃麴霉毒素的人，應經常服用含葉綠酸的保健品或經常進食葉綠酸含量高的綠色蔬菜。

為減少攝入黃麴霉毒素，香港特別行政區政府食物安全中心建議：應光顧可靠的食物零售商、把穀物製品存放在陰涼乾燥的地方、留意食物的食用期限、以及丟棄發霉或損壞的食物。 ■

《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之三/10-高夏芳修女靈修選摘

搭線人- 斐理伯

高夏芳修女

【以下繼續上期內容】面對這奇蹟，斐理伯會發覺自己只從「錢」及「買」入手，來找尋解決辦法，而忘了眼前有耶穌；只顧在腦海中的計算機中輸入人數、餅數、錢數，卻沒有把耶穌這個「勝數」算進去，是多麼的愚蠢。

斐理伯還在另一個情景中發言，就在耶穌與門徒們吃最後晚餐時。耶穌知道離別在即，時間無多，他還有很多話要給門徒們說(若16:13)，所以，他的臨別訓言特別深奧，特別濃縮，特別難瞭解。耶穌也知道門徒們當時不能明白一切，但他要提前給他們說，讓他們能藏在心裏，以後想起(若16:4)，如種子一樣，慢慢萌發成長。他



更答應派遣給門徒們他的聖神，「他必教訓你們一切，也使你們想起我對你們所說的一切」(若14:26)。在這訓言中，耶穌談及自己與父的深切關係，談到他要回歸父處時，多位宗徒傻頭傻腦地發問，表示不解。那位理性型，一板一眼地推理的多默問他：「主！我們不知道你往那裏去，又怎會知道那條路呢？」(若14:5)單純爽直的斐理伯更不著邊際地插嘴：「主！把父顯示給我們，我們就心滿意足了。」(若14:8)耶穌有些驚訝地反問：「斐理伯！這麼長久的時候，我和你們在一起，而你還不認識我嗎？誰看見了我，就是看見了父；你怎麼說：把父顯示給我們呢？」(若14:9)耶穌來此世，是為把父給世人顯露，這是〈若望福音〉的基本神學原則，他在序言中已清楚指出：「從來沒有人見過天主，只有那在父懷中的獨生者，身為天主的，他給我們講述了」(若1:18)。現在斐理伯天真的發問，給耶穌機會再一次把這重點強調。

福音讀者不要怪斐理伯遲頓，經過耶穌三年之久，朝夕相處，耳提面命，不能對他的身份有充分的瞭解，其實瞭解耶穌的奧秘實非易事，這位師傅在門徒前比顏回描寫孔子所說的：「仰之彌高，鑽之彌堅，瞻之在前，忽焉在後」，還要高深奧妙。驚訝、不解、摸不著頭腦是他們的恆常態度，因為始終天人之距，不可輕視。人不能一步登天，要慢慢地被陶化，也要靠聖神的幫助，及自身的修養，提高悟性。■

2024四月六日、七日教友奉獻收入 Donation of 6th & 7th April 2024

Regular: \$7,348.40
Building Fund: \$8,150.20

救主慈悲敬禮

日期: 4月7日(星期日)
時間: 1:15pm - 3:45pm
地點: 鮑思高禮堂
敬禮期間可辦告解。

諸聖同行植樹活動

上週聖人聖泰卡維達是環境、生態的主保,我們植樹是以行動支持生態延續。

日期: 4月28日(星期日)
時間: 9AM-12PM或1PM-4PM兩個時段
網上報名: <https://www.10000trees.com/>

聖母花園靈修工作坊(粵語講授)

日期: 2024年5月4日(星期六)
時間: 10:30am - 12:00pm
地點: 鮑思高禮堂
活動: 聖詠、建造聖母花園、以默觀方式恭念玫瑰經
費用: \$15
報名: 4月13,14及20,21粵語彌撒後到諮詢處

加東2024年度第二次活動 2024 Ga Tong Second Social

為慶祝四旬期的完結和復活節的來臨,加拿大東岸天主教華人生活營(加東)現邀請所有青年參加本年度的第二次活動。加東是在每年的勞工節週末為17-35歲青年人而設的靈修營。本次活動將於4月13日於天主教多倫多中華殉道聖人堂舉行,屆時將有敬拜讚美和朝拜聖體,並於活動後有時間給參與者認識更多有關靈修營的資訊和結交團體內的新朋友。快點到加東的Instagram @gtcommittee 點擊貼文內的連結或於簡介中的連結報名參加吧!本活動並無報名截止日期,如有問題,請透過Instagram, Facebook, 或發電郵至gt24committee@gmail.com查詢。

To celebrate the end of Lent and the coming of Easter, Eastern Canadian Chinese Catholic Living Camp, or more commonly known as Ga Tong, which is an annual retreat that happens during Labour Weekend for young adults ages 17-35, would like to invite all young adults once again to come out to their second social,

a Praise and Worship adoration session on April 13 at CMCC in Markham, followed by a social to get to learn more about the camp and meet new friends within the community! Hurry up to sign up for this event by following them on instagram @gtcommittee and clicking the link in their post or link tree in their bio! There is no deadline to sign up for this event. If you have any questions please feel free to reach out to them on instagram, facebook for more information or send them an email at gt24committee@gmail.com.

青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)現徵收新成員

中華殉道聖人堂青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)現徵收2024-25年度的新成員。歡迎6至16歲的朋友加入。如有興趣參加的朋友,彌撒後可以到聖堂大堂的詢問處索取報名表格。截止報名日期為4月21日,所有報名者均需要出席5月4日或5月11日在聖堂舉行的試音,多謝各位。

國語夫婦懇談周末營招生

樂善會誠意邀請講國語的夫婦們前來參加第十三屆國語夫婦懇談周末營,夫婦懇談周末營是一個提供夫婦以積極的態度去學習如何在日常生活中,透過基於愛的溝通技巧去建立及改善彼此關係,幫助夫婦更好的經營夫妻關係的愛之旅。
活動時間: 2024年6月14-16日

婚配聖事準備課程(國、粵語) Marriage Preparation Course

「滿載喜樂的婚姻」粵語婚前準備課程將於2024年3月30日至27日,每個星期六上午9時至下午1時,在多倫多中華殉道聖人堂堂區中心#B1室。國語班將於2024年5月4日至6月11日,每星期六7:30-9:00pm,以視訊Zoom上課。凡準備結婚的男女或已婚及渴望度幸福美滿婚姻的夫婦,請到堂區辦事處索取報名表格或網站下載。

費用: 每對加幣\$200元

粵語查詢: Carmen&Kelvin Tsang

email address: marriagejoyfilled@gmail.com

國語查詢: 周琳&廖雯

email address: mary_mary8@hotmail.com

Joy-Filled Marriage Program

Cantonese will be starting on March 30 th till April 27 th , 2024. On every Saturday, 9:00am - 1:00pm, at CMCC Rm#B1

Mandarin class will be starting on May 4 th till June 7 th , 2024. On every Saturday, 7:30pm - 9:00pm, in virtual.

Fee: \$200 for a couple

Couples who are planning to get married or need to validate their marriage in Church, please obtain the Registration Form at the Parish Office or website.

Inquiry (C): Carmen & Kelvin Tsang

email address: marriagejoyfilled@gmail.com

Inquiry (M): 周琳 & 廖雯

email address: mary_mary8@hotmail.com

聖心入至家庭

聖母軍願意為堂區信友家庭舉辦聖心入王敬禮：偕同聖母，恭敬耶穌聖心，聖化我們的理智，熾熱我們的冷漠，改變我們的硬心，每天追隨基督，善渡信仰生活。

詳情:WhatsApp: Maurice 416 220 6898 中華殉道聖人之后支團。

籌備婚禮 (多倫多教區) Application for Marriage

當教友決定結婚時，便該盡早通知堂區。他們要有多方面的準備，有某些程序，必須先準備妥當，才能落實日期。事實上，大部份婚禮都需要一年時間去準備，如果有特別情況(再婚、未成年的新郎或新娘)，所需的時間更多。請預約查詢堂區辦公室。

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

Congratulations on your engagement! Chinese Martyrs Catholic Church is privileged to be a part of your planning process. The following information is presented to guide and assist you. One should register as a member of our Parish and attend Sunday mass at our Parish regularly.

If you decide to hold the ceremony at our Church, Usually applies through the Parish Office one-year before the Wedding Ceremony.

Bring along a copy of your Baptismal Certificate(s) and specify the wedding date. Contact to : Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

嬰兒領洗申請

每個月最後一個星期天5:20pm舉行嬰兒領洗，請

家長提前報名登記，登記表可在堂區網站下載或至聖堂諮詢處索取。

12月取消嬰兒領洗，請家長們留意！

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

兒童青少年彌撒 Children Mass

從2023年11月至2024年6月，每個月第一個星期天11am 將舉行兒童彌撒，彌撒用英粵語進行，歡迎所有青少兒童們參加。

From November 5, 2023 until June 2024, monthly children and youth mass will be celebrated on first Sunday of Month, at 11am, immediately following the mass; we'd like to invite all parishioners to proceed with us to the basement for Eucharistic Adoration.

聖安多尼會

祈禱聚會：為世界和平，患病者，家人親友，眾靈魂祈禱。

時間：每月第三個星期六早上彌撒後至十二時。
地點：CMCC B1室。

插花組招募志願者

我們會有系統的插花培訓及輔導，弟兄姊妹一起為教堂服務平日及重大節慶日。我們以插花傳遞天主是愛的真諦，以心靈深處表達愛天主的真摯。在靜思中與天主相遇。無論您是否有經驗插花組都歡迎您的加入。

聯絡人: Mary: (416) 414-7092

Julie: (416) 917-3886

郵件: angela.wong829@icloud.com

主恩歌詠團 Grace of God Choir (8:00am)

「主恩歌詠團」(8:00am Choir) 招募琴師及團員。

「主恩歌詠團」團服務於每個主日早上8:00粵語彌撒，現開始招募琴師和團員。歡迎對唱歌及音樂有興趣和熱誠的弟兄姊妹，加入歌詠團一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

練歌時間：每個星期日，早上9:00到10:30，有意加入歌詠團的弟兄姊妹，請在早上8:00彌撒之後

到歌詠團聯絡我們的
團員。

鳴遠歌詠團招募

鳴遠歌詠團成立於2019年聖神降臨節，每個主日服務12點40國語彌撒。鳴遠歌詠團現開始招募新團員，歡迎愛好歌唱或者在音樂方面，有專長的兄弟姐妹加入歌詠團，一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

聚會時間：每個星期天的中午12點在教堂209練歌，彌撒之後，下午2點到3點半在205練歌。有願意加入歌詠團的兄弟姐妹們，請在12:40彌撒之後到RM205，或聯系Cindy 416-909-7822，謝謝。

聖若望圖書館開放須知

歡迎教友借閱，購買書籍及聖物，留在聖堂閱讀書籍。

時間：星期六5時至6時

星期日9時至12:30分

圖書館需要招募義工，有意者請到堂區辦事處或義賣攤位諮詢及報名。

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間：每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

主日學 Sunday School

主日上課時間：

幼兒班：上午11:00 - 12:00(地點：二樓209室)

其他各班在主日上午9:30 - 10:30am

*二年班(初領聖體班)：9:30 - 10:45am

上課地點：一年班：204室；

二年班初領聖體班：B1地庫；

三及四年班：209室；

五及六年班：B2地庫

請聯絡BridgetHon: 416-617-8486，或電郵:lshon@sympatico.ca

Time schedule:

Kindergarten: 11:00 - 12:00 noon (Room 209 2/F)

Other classes: 9:30 - 10:30 am

*Gr. 2 (First Communion class): 9:30 - 10:45

Venue:

Gr. 1: Room 204 ;

Gr. 2 (First Communion class): B1 on basement

Gr. 3 - 4: Room 209 ;

Gr. 5 - 6: B2 on Basement.

Please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or email: lshon@sympatico.ca

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377

聯繫人：詹修女

國語兒童初領聖體班

報名資格：七歲以上，已領洗之兒童

上課時間是每主日下午兩點半至三點半，用英語授課。

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

國語兒童慕道班

國語兒童慕道班，4歲以上的未領洗的孩子可以報名登記，授課用國語和英語。

報名表格：請在堂區網站下載或諮詢處領取。

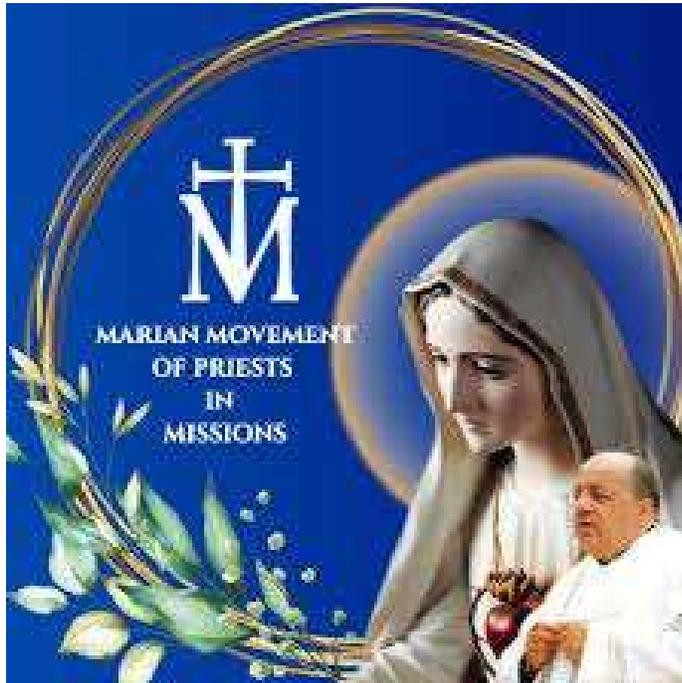
時間：星期日2-3:30pm

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女，歡迎參加本堂所設的慕道聚會，有意的朋友可按需要選擇方便參與的組別，領洗日期則視乎個人參與情況及進度而定。粵語、國語、英語不同組別的慕道聚會資料及報名表格可向堂區辦事處索取。

People want to know more about Catholicism and they are encouraged to bring their kids over 4 years old to join a RCIA group. They can apply for Baptism on Easter or the Parish Feast Day if their progress is ready. Information and registration form can be taken from the Parish Office.



首週六敬禮聖母集禱 晚餐廳誠邀閣下參與

日期:

每月首星期六

時間:

黃昏彌撒後七時

在聖堂203室

及網上步同進行

加入 Zoom 會議鏈接請參閱：

<https://us02web.zoom.us/j/84003270763?pwd=bG10aFpMci8wOUUp4SXVhVjJZMndiUT09>

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

One tap mobile

+17789072071,,84003270763#,,,,*076141# Canada

+12042727920,,84003270763#,,,,*076141# Canada

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

Find your local number: <https://us02web.zoom.us/u/k0AS2iMA3>

慕道培育時間表RCIA-RCICFormationSchedule

語言	聚會時間	房間	查詢及報名	聯絡電郵、電話	開始日期
粵語	星期三晚:7:30-9:00	202, 209	請到堂區辦事處索取報名表格，填寫後交回辦事處或到堂區網頁下載表格，填寫所需資料交回辦事處	堂區辦公室 905-294-1377 詹修女	2024年9月
粵語	星期四晚:7:00-8:30				4月底截止報名
粵語	星期六:4:15-5:45pm	203, 202			2024年9月
粵語	星期日:9:00-10:30am				全年招收
國語	星期日:2:00-3:30pm	202			全年招生
國語	星期日:2:00-3:30pm	B1			全年招生
		203		堂區辦公室 905-294-1377 詹修女	
English	Sunday:3:30-5:00 pm	204	Contact Parish Office		

堂區資料 Church Information

主任司鐸
Pastor

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
adeng@archtoronto.org
Cell : 416-418-7333
(週一休假 Mon. off)

助理司鐸

Associate Pastors

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990
(週四休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五休假 Fri. off)

堂區修女
Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五休假 Fri. off)

神父宿舍
Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」
編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)